

Табела 9.1. Научне, уметничке и стручне квалификације наставника и задужења у настави

Име и презиме		Гордана Бугарски			
Звање		Наставник немачког језика			
Назив институције у којој наставник ради са пуним или непуним радним временом и од када		Факултет за економију и инжењерски менаџмент у Новом Саду, Универзитет Привредна академија у Новом Саду, од 2006. године			
Ужа научна односно уметничка област		Страни језици			
Академска каријера					
	Година	Институција	Научна или уметничка област	Ужа научна, уметничка или стручна област	
Избор у звање	2022	Факултет за економију и инжењерски менаџмент у Новом Саду, Универзитет Привредна академија у Новом Саду	Филолошке науке	Страни језици	
Диплома	1989	Филозофски факултет Нови Сад, Универзитет у Новом Саду	Филолошке науке	Немачки језик и књижевност	
Списак предмета за које је наставник акредитован на првом или другом степену студија					
Р.Б. 1,2,3....	Ознака предмета	Назив предмета	Вид наставе	Назив студијског програма	Врста студија (ОСС, ССС, ОАС, МСС, МАС, САС)
1.	PEF047 DLS033 PEL032	Немачки језик – општи део	Предавања и вежбе	Пословна економија и финансије, Пословна економија и финансије-студије на даљину, Пословна економија и финансије ВШЈ Лесковац,	Основне академске студије
2.	PEF051 DLS037 PEL036 IMA081	Пословни немачки језик	Предавања и вежбе	Пословна економија и финансије, Пословна економија и финансије-студије на даљину, Пословна економија и финансије ВШЈ Лесковац, Инжењерски менаџмент у агробизнису	Основне академске студије
3.	IMA077	Немачки језик	Предавања и вежбе	Инжењерски менаџмент у агробизнису	Основне академске студије
Репрезентативне референце (минимално 5 не више од 10)					
1.	Аутор уџбеника „ <i>Deutsch im Büro und Business</i> “ <i>Sprachkurs – Lehrbuch</i> ; Нови Сад, 2009., Издавач: Факултет за економију и инжењерски менаџмент Нови Сад				
2.	Симултано превођење на арбитражи Међународне привредне коморе у Бечу 1992. г.				
3.	Превод и помоћ у припреми документације у поступку реституције за потребе породице Бланц				
4.	Континуирано писмено и усмено консекутивно превођење са овером судског преводиоца многобројних пословних уговора и пословне кореспонденције немачких и домаћих правних субјеката од 1991. године.				
5.	Сарадња и кореспонденција са фондацијама «Роберт Шуман» и «Александер фон Хумболт»				

6.	Кореспонденција са немачком Адвокатском комором у Минхену
7.	Кореспонденција са Институтом за банкарско право Универзитета у Келну
8.	Превод чланка из медицинског часописа «Clinical Chemistry» Центра за молекуларну медицину „Max Delbrück“ – Тест крви за рано откривање инфаркта миокарда»
9.	Превод књиге „Дијагностиковање и превенција неуспеха у школском учењу“ Проф. др. Борислав Станојловић, Александра Станојловић, Београд 2012. („Diagnostizieren und Prävention gegen Misserfolg im Schullernen“)
10.	Богато радно искуство како у педагошком раду од 2006. године, тако и у областима спољне трговине, девизног и царинског пословања од 1989. до 2007. године.
Збирни подаци научне, односно уметничке и стручне активности наставника	
Укупан број цитата	
Укупан број радова са SCI (SSCI) листе	
Тренутно учешће на пројектима	
Домаћи	
Међународни	
Усавршавања	специјалистичке студије на „Мартин Лутер“ Универзитету у Халеу у Немачкој 1986. године
Други подаци које сматрате релевантним	
Судски преводилац при Вишем суду у Новом Саду од 1991. године; сарадник више афирмисаних адвокатских и јавнобележничких канцеларија у Новом Саду и шире, као и бројних привредних субјеката у земљи и иностранству. Сарадник Универзитета „привредна академија у Новом Саду од оснивања.	